

## 오늘의 미사전례

\*미사시작 20분 전에 기도와 성사로  
마음의 준비를 하시기 바랍니다!

입당성가	91번 구세주 빨리오사
제1독서	이사야서 61, 1-2 꺾. 10-11
화답송	◎ 내 영혼이 내 하느님 안에서 기뻐하네.
제2독서	테살로니카 1서 5, 16-24
복음 환호송	◎ 알렐루야. ○ 주님의 영이 내 위에 내리셨다. 나를 보내시어 가난한 이들에게 기쁜 소식을 전하게 하셨다. ◎
복음	† 요한 1, 6-8, 19-28
봉헌성가	89번 주 하느님 자비로이
성체성가	173번 사랑의 주여 오소서
퇴장성가	96번 하느님 약속하신 분

## 이주의 미사전례 봉사자

### <대림 제3주일: 12월 17일>

제1독서: 김정숙 이사벨라, 제2독서: 김희동 프란치스코

### <대림 제4주일: 12월 23일(토)>

제1독서: 이수영 에우푸라시아, 제2독서: 정경재 엘리사벳

### <성탄 대축일 전야 미사: 12월 24일(일)>

제1독서: 이상민 아우구스티노, 제2독서: 하국일 암브로시오

### <성탄 대축일 낮미사: 12월 25일(월)>

제1독서: 김정숙 이사벨라, 제2독서: 정경재 엘리사벳

## 오늘의 묵상

예루살렘 종교 지도자들이 파견한 사람들이 세례자 요한의 정체성을 묻습니다. 군중이 요르단강에 모여들어 그의 설교를 듣고 세례를 받는 종교 운동에 대하여 지도자들이 우려하였기 때문입니다.

“당신은 누구요?”라는 질문에 요한은 “나는 그리스도가 아닙니다.” 하고 단호히 고백하였습니다. 많은 사람이 요한을 그리스도라고 생각하였기에, 요한은 명확한 입장을 밝힌 것입니다.

그들의 둘째 질문은 “엘리아요?”입니다. 요한은 ‘메시아가 오시기 전에 올 엘리아’라고 긍정적인 답을 할 수 있었지만 부인합니다. 겸손한 요한은 자신을 위대한 신앙의 영웅인 엘리아에 비기지 않습니다.

셋째 질문은 “그 예언자요?”입니다. 신명기 18장 15절에 따라 모세가 예언한 그 메시아인지를 묻는 것입니다. 요한은 역시 “아니다.” 하고 대답합니다.

넷째 질문은 “당신은 누구요?”입니다. 신원을 밝히려는 요구에 요한은, 이사야가 말한 대로 “광야에서 외치는 소리다.” 하고 대답합니다.

요한은 구세주의 신발 끈을 풀어 드릴 자격이 없는 사람으로 자신을 소개합니다. 우리도 신앙인이 누구인지 자신에게 질문을 하여야 합니다.

그리스도인은 그리스도의 심부름꾼이며, 그분을 충실히 따르면서 사람들을 그분께 인도하는 사람입니다. 우리는 가난한 이들에게 기쁜 소식을 전하고 마음이 부서진 이들을 돌보는 사람이 되어야 합니다. 우리는 갇힌 사람들을 찾아가 그리스도의 자유를 전하는 사람이어야 하고, 그리스도를 외치는 소리가 되어야 합니다.(류한영 베드로 신부)

## 2분 교리

### 대림초는 왜 4개일까요?

대림초는 전통적으로 진한 보라색부터 흰색까지 4개를 순서대로 켵니다. 예수님께서 우리를 구원하러 오신다는 것을 믿으며 구원이 가까와 옴을 상징합니다.

## 오늘의 미사지향 <12월 10일(일)>

봉헌금	\$532.00
교무금	\$1,080.00
	권선용(7-12), 오세환(1-12), 이상민(10-12)
<b>Total</b>	<b>\$1,612.00</b>



# 이주의 본당 소식

\*본당의 새로운 소식을 알립니다.  
여러분의 많은 참여를 부탁드립니다!

## ● 공동체 대림절 기도 여정

대림절 기간 동안 미사 시작 30분 전에 다음과 같이 기도 여정을 시작합니다.

대림 제4주일(12월 23일, 오후 6시 30분, 토요 특전 미사):  
“가정의 행복을 기원하는 찬양 기도”(열린 기도회)

## ● 성탄, 송년 및 신년 미사 일정

- 1) 대림 제4주일 미사 : 12월 23일(토) 오후 7시(특전 미사)
- 2) 성탄 전야 미사 : 12월 24일(일) 오후 8시
- 3) 성탄 대축일 미사 : 12월 25일(월) 오후 5시  
성탄 파티 : 성탄 대축일 미사 후
- 4) 송년 미사(성가정 대축일 미사) : 12월 31일(일) 오후 6시
- 5) 신년 미사(천주의 모친 성모 마리아 대축일 미사)  
: 1월 1일(월) 오후 5시  
신년 떡국 파티 : 신년 미사 후

## ● 2017년 교무금

교무금은 신자의 기본 의무 중 하나이며 하느님과의 약속입니다. 2017년 교무금을 정리해 주시기를 바랍니다.

<교무금 완납자>

권선용, 김광대, 김성문, 김연자, 김희동, 신용철, 안우풍, 오세환, 유명옥, 윤모니카, 윤혜원, 이경실, 이상민, 이순덕, 장석영, 최미라, 하국일, 황선동

## ● 경애원 후원

경애원을 후원해 주신 모든 분들께 감사드립니다. 모금액은 \$925입니다.

<강옥화, 권혜원, 김광대, 김명숙, 김영두, 김영복, 김혜정, 문혜숙, 배향숙, 유명옥, 윤모니카, 이경실, 장인숙, 정경재, 최영숙, 황태영>

## ● 우리 모두 함께 기도합니다

주님의 은총으로 치유를 받으시기를 주님께 청합니다. 치유와 용기를 받으시기를 주님께 청하면서 양승숙 마리아, 고정림 세실리아, 방영애 레나타, 옥달영 안드레아, 박영목 다니엘, 김영순 스텔라 그리고 최영숙 에스더 자매님을 위하여 기도합니다.

# 모두함께! 구역 소식

\*구역 여러분 모두의 참여로 이루어가는 공동체입니다!

## ● 구역

<라파엘 구역>

오세환, 이정현, 김추자, 김성욱, 권수희, 김성철, 신명숙, 이경실, 안우풍, 장한민, 최미라, 권선용, 김명자, 홍혜자, 김영복, 장석영, 장인숙, 김윤선, 이순덕, 강옥화, 고은비

<엘리사벳 구역>

정경재, 정의환, 최만섭, 최화숙, 황선동, 황태영, 신용철, 신선희, 방효선, 방영애, 김광영, 김명희, 송현배, 송현숙, 문만기, 문혜숙, 김영두, 김영숙, 이금주, 이보현, 김글라라, 김충수, 김영순, 김희겸, 김덕자, 김덕령, 주윤희, 박영목, 박영희, 배진형, 배향숙

<레지나 구역>

김레지나, 최영숙, 김희동, 김혜정, 윤모니카, 김광대, 윤현석, 오윤주, 김재숙, 하국일, 김성문, 김정숙, 유명옥, 이상민, 이수영, 권혜원, 권준오, 송미라

## 알립니다!

- \*꽃봉헌과 미사봉헌은 이수영 에우푸라시아 자매님(484-995-9638)
- \*친교명단을 친교실에 공지하였습니다.
- \*이번달 상품권판매는 레지나 구역 입니다.

이번달 친교실 청소담당은 엘리사벳 구역 입니다.

다음달 친교실 청소담당은 라파엘 구역 입니다.

(친교실 청소는 매달마다 돌아가면서 담당합니다)

# St. Yi Yun Il John Korean Catholic Church 체리힐 한인 천주교회

주임신부: 김도훈 프랑체스코  
평협회장: 윤모니카



2001 Springdale Rd, Cherry Hill, NJ 08003 (ST. MARY내 위치)

856-912-1355

chkcc.org

## 미사안내

주일 : 오후 5시  
평일(목요일) : 오후 12시  
치유미사(Healing Mass) :  
매월 셋째 수요일 오후 7시 30분

## 성사안내

고백 성사 : 미사 30분 전  
혼인 성사 : 3개월 전 신청  
병사 성사 : 위급할 시 언제나  
유아 세례 : 1개월 전 신청

## \*단체모임 안내

열린 기도회 : 매주 수요일 오후 7시 30분  
예비자 교리 : 매주 일요일 오후 3시 30분  
여성 레지오(평화의 모후) : 매주 목요일 오전 10시 30분  
평협회 : 수시 모임, 수시 공지